



GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU  
GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE VANUATU

OFFICE DE PROMOTION DES INVESTISSEMENTS AU VANUATU



Sac Postal Réservé 9011  
Port-Vila, Vanuatu

Téléphone: +678 24096 / 24441  
Télécopie: +678 25216

Courriel : investment@vanuatu.com.vu  
Site web : www.InvestInVanuatu.com

## DEMANDE D'UNE MODIFICATION D'UN CERTIFICAT D'AGRÉMENT DU VIPA

*Loi N° 15 de 1998 sur la promotion des investissements au Vanuatu*

(Article 6 et article 9A)

### Version: 2009

Le présent formulaire doit être accompagné du droit calculé selon le coût total de l'investissement (CTI) objet du projet précisé ci-dessus. Ce droit doit être versé en **espèces ou chèque** libellé à l'Office de promotion des investissements à Vanuatu.

Ce droit **n'est pas remboursable**.

#### Droit de demande

10 000VT

Veillez Soumettre le formulaire de demande rempli à :

**OFFICE DE PROMOTION DES INVESTISSEMENTS AU VANUATU  
SPR 9011,  
PORT-VILA,  
VANUATU**



**Une demande non remplie entièrement sera renvoyée**

Une version en ligne et tout autre form. Du VIPA (OPIV) peuvent être consu  
<http://www.investinvanuatu.com/process/appforms.htm>

Cette demande compte

pages.

1.

<b>TITRE 1</b>	<b>TYPE DE DEMANDE DE MODIFICATION ET LISTE DE CONTRÔ</b>
----------------	---

1. **Nom commercial** (actuel) \_\_\_\_\_

2. **Nom du contact principal** \_\_\_\_\_ 3. **Téléphone** \_\_\_\_\_

4. **Type de modification demandée et liste de contrôle** (veuillez indiquer toute modification qui peut s'appliquer à vo

ci-joint **RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION**

a  **CHANGEMENT DANS LE NOM COMMERCIAL**

▪ Rempli et signé titre 1 et 2 du formulaire de demande	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
▪ Copie certificat d'agrément du nom commercial	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<u>Critères de décision</u>		Oui	
▪ Toutes les conditions de renseignements remplies de façon satisfaisante ?		<input type="checkbox"/>	

b  **CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE**

▪ Titres 1 et 3 du formulaire de demande remplis et signés, ainsi que la déclaration réglementaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
▪ Photocopie(s) des pages d'identité du passeport de chaque nouvel investisseur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
▪ Photocopie des casiers judiciaires pour chaque nouvel investisseur prévoyant de résider à Vanuatu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
▪ Lettre de soutien du propriétaire /directeur résident actuel de la société	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
▪ Confirmation de 5 millions de Vatu (ou équivalent) en espèces/biens	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
▪ Copie de la patente commerciale actuelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<u>Critères de décision</u>		Oui	
▪ Toutes les conditions de renseignements remplies de façon satisfaisante ?		<input type="checkbox"/>	
▪ Tout nouvel investisseur étranger est censé être la meilleure personne qui convient ?		<input type="checkbox"/>	

c)  **CHANGEMENT DANS L'ACTIVITÉ COMMERCIALE**

**CHANGEMENT DU LIEU D'ACTIVITÉ COMMERCIALE**

▪ Titres 1 et 4 du formulaire de demande remplis et signés	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
▪ Copie de la patente commerciale actuelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
▪ Brève description du commerce (si l'investissement entre dans une "activité réservée")	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<u>Critères de décision</u>		Oui	
▪ Toutes les conditions de renseignements remplies de façon satisfaisante ?		<input type="checkbox"/>	
▪ L'investissement prévu ne couvre aucune "activité interdite" ?		<input type="checkbox"/>	
▪ L'investissement prévu ne contrevient pas aux conditions de la liste réservée ?		<input type="checkbox"/>	

Demande approuvée le \_\_\_\_\_ Date prévue pour le traitement \_\_\_\_\_

Droit versé \_\_\_\_\_ Agent traitant \_\_\_\_\_

Recommandation Approuve  Rejette

Explication: \_\_\_\_\_

## Modification dans la propriété

Agent d'évaluation \_\_\_\_\_

## Modification du nom commercial

<b>TITRE 2</b>	<b>MODIFICATION DU NOM COMMERCIAL</b>
----------------	---------------------------------------

### 5. Nom commercial

Nouveau nom commercial \_\_\_\_\_

Nom	_____	Date	_____
Signature	_____		

<b>TITRE 3</b>	<b>CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE</b>
----------------	-----------------------------------

**6. Investisseurs**

a) Pour chaque nouvel actionnaire fournir les renseignements suivants :\*

Nouvel investisseur 1

Nom	_____	Prénom	_____
Téléphone	_____	Courriel	_____
Nationalité principale	_____	2ème nationalité	_____

Nouvel investisseur 2

Nom	_____	Prénom	_____
Téléphone	_____	Courriel	_____
Nationalité principale	_____	2ème nationalité	_____

Nouvel investisseur 3

Nom	_____	Prénom	_____
Téléphone	_____	Courriel	_____
Nationalité principale	_____	2ème nationalité	_____

\* Joindre une photocopie de la page d'identité de chaque nouvel investisseur prévu. Les investisseurs ayant plus d'un passeport doivent fournir des photocopies de chacun de leurs passeports.

b) Une autre société est-elle nouvelle actionnaire dans l'investissement ?  Oui  Non

Si oui, joindre tous les détails, y compris : nom, adresse légale, renseignements sur les actionnaires et administrateurs, et le taux de participation des non résidents à Vanuatu.

**7. Affaires connexes**

Une des personnes morale sou physiques identifiées au titre 6 possède ou contrôle-t-elle des intérêts dans une autre société à Vanuatu ou à l'étranger ?  Oui  Non

Si oui, veuillez fournir les renseignements suivants :

Nom de la (des) société(s) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Noms des actionnaires \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**8. Day to day management**

La société sera-t-elle dirigée par une personne autre que l'investisseur étranger ?  Oui  Non

Si oui, Veuillez remplir ce qui suit :	
--	--

Nom du directeur \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_

## 9. Résumé

(a) Type de modification dans la propriété objet de la demande (veuillez cocher la bonne case) :

Rachat de la société par un nouvel investisseur  Ajout de nouveaux investisseurs

(b) Résumé de la propriété

Ancien propriétaire

Nouveau propriétaire prévu

Nom de l'investisseur	Action (%)

Nom de l'investisseur	Nationalité	Action (%)

(c) Permis de résidence requis pour le nouveau propriétaire

Noms entier(s)	Permis déjà délivré ?	Nouveau permis requis ? *
Investisseur _____ (ou directeur nommé) _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Membre de la famille _____ accompagnant _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

\*Il faut fournir le certificat de police du pays d'origine de chaque personne dont le permis de résidence est demandé.

Nom _____	Date _____
Signature _____	

## DÉCLARATION RÉGLEMENTAIRE\*

\* NB : Tout nouvel investisseur non citoyen doit signer une déclaration réglementaire

Nous soussignés JURONS que :

À notre connaissance les renseignements fournis dans le présent formulaire de demande sur l'investissement prévu de

\_\_\_\_\_ (nom commercial prévu)

Sont corrects et entiers. Nous autorisons en outre VIPA à se renseigner sur moi, y compris sur ma solvabilité auprès de ma banque.

Nous savons que la fourniture des renseignements trompeurs est une infraction et que lorsqu'une société est reconnue coupable d'une infraction et lorsqu'il est prouvé que l'infraction est commise avec l'accord de ou attribuable à la négligence d'un administrateur, directeur, secrétaire ou autre agent de toute personne censée agir en cette capacité, aussi bien cette personne que la société s'expose à une poursuite judiciaire.

Nous n'avons pas été condamnés pour infraction grave d'évasion fiscale, ni déclarés faillite. Aucun des demandeurs ou usagers n'a été en liquidation, sauf dans les cas suivants :

Date \_\_\_\_\_ Tribunal \_\_\_\_\_  
Infraction \_\_\_\_\_  
Peine \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Tribunal \_\_\_\_\_  
Infraction \_\_\_\_\_  
Peine \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Tribunal \_\_\_\_\_  
Infraction \_\_\_\_\_  
Peine \_\_\_\_\_

\*Veuillez joindre toute autre conviction au présent document et signer toutes les copies

Nom de l'investisseur \_\_\_\_\_

Société/Nom commercial \_\_\_\_\_

Signé \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Signé et authentifié à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_

Devant moi \_\_\_\_\_

Signature du Juge de paix/Commissaire aux serments/Notaire public

Adresse \_\_\_\_\_

<b>TITRE 4</b>	<b>CHANGEMENT D'ACTIVITÉ COMMERCIALE OU LIEU D'ÉTABLISSEMENT</b>
----------------	--

**10. Brève description du nouvel investissement prévu**

---

**11. Changement dans les activités commerciale et du lieu d'établissement**

a) Prévoyez-vous de lancer une nouvelle activité commerciale ?  Oui  Non

Si oui, à l'aide de la liste en annexe A, veuillez indiquer toute nouvelle activité commerciale que vous prévoyez de lancer, le lieu d'établissement de chaque activité et sa catégorie d'investissement.

Code	Catégorie d'investissement	Activité commerciale	Lieu d'établissement*

\* Choisir une des options suivantes : Port-Vila, Luganville, Province de Shéfa, Province de Malampa, Province de Sanma , Province de Taféa, Province de Pénama et Province de Torba .

b) Si une des activités identifiées au paragraphe 11 est une "activité commerciale réservée" et vous impose d'atteindre un seuil minimum d'investissement prévu à l'Annexe B, veuillez indiquer aussi bien l'activité, le code, le lieu d'établissement de l'affaire que le "niveau prévu d'exploitation" que vous prévoyez d'atteindre. Veuillez noter que vous devez fournir un plan d'affaires de ces activités qui précise quand et comment vous prévoyez d'atteindre vos objectifs d'exploitation.

Code	Activité commerciale	Lieu d'établissement	Niveau prévu d'exploitation

## Changement dans l'activité commerciale ou le lieu d'établissement

c) Prévoyez-vous d'arrêter d'exploiter une activité commerciale déjà approuvée ?  Oui  Non

Si oui, veuillez indiquer chaque activité commerciale, son lieu et catégorie d'investissement associée.

Code	Catégorie	Activité commerciale	Lieu d'établissement

d) Prévoyez-vous de lancer des activités commerciales dont vous détenez déjà un certificat d'agrément valable d'investissement étranger en un nouveau lieu d'établissement dans le pays ?  Oui  Non

Si oui, veuillez indiquer l'activité commerciale, son nouveau lieu d'établissement et la catégorie d'investissement associée.

Code	Catégorie	Activité commerciale	Lieu d'établissement

### 12. Valeur du nouvel investissement prévu

Indiquer la valeur du nouvel investissement (en millions de vatu) prévu

	Investissement en place	Total révisé	Augmentation
Terre et bâtiments	_____	_____	_____
Matériel et équipement	_____	_____	_____
Véhicules et meubles	_____	_____	_____
Frais d'ingénierie et d'installation	_____	_____	_____
Autres	_____	_____	_____
Fonds de roulement	_____	_____	_____
<b>Total</b>	_____	_____	_____

### 13. Impact escompté sur l'emploi (nombre)\*

Identifier l'augmentation dans l'emploi qui découlera du nouvel investissement prévu

	Actuel		Total		Augmentation	
	Local	Étranger	Local	Étranger	Local	Étranger
Direction	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Qualifié	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Non-qualifié	_____	_____	_____	_____	_____	_____
<b>Total</b>	_____	_____	_____	_____	_____	_____

\* Ne pas inclure l'investisseur.

## Changement dans l'activité commerciale ou le lieu d'établissement

### 14. Accès aux terres

Si vous avez répondu oui aux questions 11(a) ou (c) et si vous prévoyez de lancer une nouvelle activité commerciale sur le site actuel ou un nouveau site, veuillez fournir les renseignements suivants :

a) Pour réussir le lancement de vos nouvelles activités commerciales, devrez-vous obtenir de l'espace additionnel ?  Oui  Non

b) Si oui (à (a)), avez-vous déjà identifié un bon terrain pour votre investissement ?  Oui  Non

c) Si oui (à (b)), veuillez préciser où se trouve le terrain :

Île \_\_\_\_\_

Ville/installation/quartier \_\_\_\_\_

d) Si oui (à (b)), avez-vous conclu le bail du terrain ?  Oui  Non

e) Si oui (à (d)), veuillez identifier ce qui suit :

Numéro du bail \_\_\_\_\_

Type de bail \_\_\_\_\_

### 15. Impacts environnementaux potentiels\*

a) Prévoyez-vous de développer un terrain en zone côtière ou toucher à l'estran ?  Oui  Non

b) Attendez-vous à perturber les eaux souterraines ou eaux de surface ?  Oui  Non

c) Attendez-vous à produire beaucoup de déchets solides ou d'eaux usées ?  Oui  Non

d) Prévoyez-vous de vendre ou utiliser des produits dangereux<sup>^</sup>, dont pesticides ?  Oui  Non

e) Prévoyez-vous d'introduire toute nouvelle espèce ou technologie dans le pays ?  Oui  Non

f) Attendez-vous à ce que vos activités nuisent à toute localité ?  Oui  Non

Si vous répondez oui à une des questions ci-dessus, veuillez produire des renseignements :

\*Tout investisseur étranger ayant sa demande approuvée doit consulter la section de l'Environnement du ministère des Terres pour savoir si l'investissement prévu aura probablement d'importants impacts environnementaux, sociaux et/ou coutumiers.

<sup>^</sup>**Produits dangereux** désigne tout produit ou substance chimique nocifs pour la santé ou ce qu'on peut toucher. Il couvre les produits chimiques qui sont cancérigènes, agents toxiques, corrosifs; agents nocifs aux poumons, à la peau, aux yeux, ou membranes muqueuses; un produit chimique combustible, explosifs, inflammables; et produits chimiques qui, lors de la manipulation, utilisation ou stockage normal peut produire ou diffuser des poussières, du gaz, de la vapeur, fumée, brouillard qui peuvent avoir des caractéristiques citées ci-dessus.

Nom \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

## Changement de l'activité commerciale ou du lieu d'établissement

<b>ANNEXE A</b>	<b>CATEGORIES D'INVESTISSEMENT &amp; ACTIVITÉS COMMERCIALES<sup>1</sup></b>
-----------------	---

<b>Code</b>	<b>Catégorie d'investissement</b>	<b>Activité commerciale</b>
A	Mines, carrières et coupe de bois	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Exploitation minière</li> <li>▪ Exploitation des carrières et autres exploitations minières</li> <li>▪ Exploitation du bois</li> </ul>
B	Industries et métiers divers	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Abattoir et conditionnement de viande</li> <li>▪ Conserves</li> <li>▪ Huileries</li> <li>▪ Boulangerie et confiseries</li> <li>▪ Industrie agroalimentaire non catégorisée ailleurs</li> <li>▪ Fabrication d'aliments d'animaux, port payé</li> <li>▪ Distilleries</li> <li>▪ Brasseries</li> <li>▪ Fabrication de boissons gazeuses</li> <li>▪ Fabrication de liqueur et boissons non plates et sans alcool</li> <li>▪ Fabrication de tabac</li> <li>▪ Scieries et autres industries du bois</li> <li>▪ Artisanats et petits meubles décoratifs</li> <li>▪ Papeterie, produits du papier, imprimeur et imprimeur</li> <li>▪ Fabrication des produits chimiques</li> <li>▪ Fabrication de caoutchouc et produits plastiques</li> <li>▪ Savonnerie et fabrication des détergents</li> <li>▪ Chantiers navals et cale sèches</li> <li>▪ Couture (couturier et tailleurs indépendants ou employant une ou deux apprentis sont prévus par la catégorie G)</li> <li>▪ Bijouterie</li> <li>▪ Fabrication chez soi et marchands de pâtés à la viande, boulettes de viande, nems et autres plats similaires</li> <li>▪ Toute boisson faite maison à l'exclusion de</li> <li>▪ Conditionnement d'air et réfrigération</li> <li>▪ Fabrication de ciment, chaux et plâtre</li> <li>▪ Fabrication d'éléments de structure métallique</li> <li>▪ Autres fabricants non catégorisés ailleurs</li> </ul>
C	Industries de construction et de métier	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Entrepreneurs généralistes ou spécialisés</li> <li>▪ Artisans indépendants (ou ayant environ deux apprentis – briqueteurs, peintres, décorateurs, constructeurs sur modèle, maçons, plombiers, soudeurs, installateurs, retourneurs)</li> <li>▪ Installation du réseau informatique</li> <li>▪ Ateliers de réparation des véhicules</li> <li>▪ Autres industries et métiers de construction non catégorisés ailleurs</li> </ul>
D1	Importateurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Importateurs</li> </ul>
D2	Détaillants et grossistes	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Détaillants</li> <li>▪ Grossistes</li> <li>▪ Bouchers</li> <li>▪ Pharmaciens</li> <li>▪ Autres commerces de gros ou détails non catégorisés ailleurs</li> </ul>
D3	Hôtellerie, restaurants et bars	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hôtels</li> <li>▪ Motels</li> <li>▪ Restaurants</li> <li>▪ Cafés</li> <li>▪ Bars</li> </ul>

<sup>1</sup> Source: Loi N° 19 de 1998 sur les patentes commerciales, Annexe 1.

## Changement dans l'activité commerciale ou le lieu d'établissement

Code	Catégorie	Activités
E1(a)	Transport aérien	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Opérateurs et compagnies des transports aériens</li> <li>▪ Services de soutien au transport aérien</li> <li>▪ Agent d'aéroport</li> <li>▪ Autres services de soutien aux transports</li> </ul>
E1(b)	Transport maritime	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Armateurs et opérateurs des navires et bateaux</li> <li>▪ Agent maritime</li> <li>▪ Autres services de soutien aux transports</li> </ul>
E1(c)	Transport terrestre	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Opérateur des transports routiers</li> <li>▪ Services de location des véhicules</li> <li>▪ Autres services de soutien aux transports</li> </ul>
E2	Transport, Stockage, Installations	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Services de stockage et d'entreposage</li> <li>▪ Installations et services d'aconage et de quai</li> <li>▪ Agents de douanes</li> <li>▪ Autres services de soutien aux transports</li> </ul>
E3	Tourisme	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Agent de voyage</li> <li>▪ Agent de tourisme</li> <li>▪ Autres services de soutien aux transports</li> </ul>
F1	Banque commerciale	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Banquet commerciale</li> </ul>
F2	Société d'assurance agréée domiciliée à Vanuatu	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Société d'assurance agréée domiciliée à Vanuatu</li> </ul>
F3(a)	Société d'assurance agréée non domiciliée à Vanuatu	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Société d'assurance agréée non domiciliée à Vanuatu</li> </ul>
F3(c)	Agents d'assurance	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Agents d'assurance</li> </ul>
F3(d)	Courtiers d'assurance	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Courtiers d'assurance</li> </ul>
F4	Autres services professionnels et commerciaux	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Agent immobilier</li> <li>▪ Gestionnaires immobiliers</li> <li>▪ Promoteurs immobiliers et exploitant des biens</li> <li>▪ Auxiliaires de justice</li> <li>▪ Experts comptables</li> <li>▪ Ingénieurs-conseils</li> <li>▪ Architectes</li> <li>▪ Arpenteur et dessinateurs</li> <li>▪ Carottage, soutien au dosage géologique et de prospection</li> <li>▪ Services commerciaux et financiers, et consultants</li> <li>▪ Comptabilité</li> <li>▪ Services de gestion et consultants</li> <li>▪ Publicité et marketing, et consultants</li> <li>▪ Photocopie et duplication</li> <li>▪ Dactylographie et secrétariat</li> <li>▪ Traduction et interprétation</li> <li>▪ Sécurité industrielle et services de protection</li> <li>▪ Services de recouvrement des créances et notation</li> <li>▪ Autres services et agences commerciaux et administratifs</li> </ul>
G1	Santé humaine et animale	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Praticiens</li> <li>▪ Dentistes</li> <li>▪ Optométristes</li> <li>▪ Chiropraticiens</li> <li>▪ Ostéopathes</li> <li>▪ Services d'infirmierie</li> <li>▪ Masseurs et physiothérapeutes</li> <li>▪ Sages-femmes</li> <li>▪ Services vétérinaires</li> </ul>

## Changement dans l'activité commerciale ou le lieu d'établissement

Code	Catégorie	Activités
G2	Services personnels, sociaux et de loisir et de réparation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Exploitants de salles de cinéma et de théâtre</li> <li>▪ Vidéothécaires</li> <li>▪ Marchands de CD ou DVD</li> <li>▪ Exploitants des boîtes de nuit et salles de danse</li> <li>▪ Terrains et installations des jeux et distractions</li> <li>▪ Écoles d'équitation</li> <li>▪ Auto-écoles</li> <li>▪ Services de loisir sportifs et sociaux</li> <li>▪ Vidéothèque, location des cassettes, magnétoscope et équipement de télévision</li> <li>▪ Location de CD ou DVD</li> <li>▪ Location de VCR et d'équipement TV</li> <li>▪ Location d'équipement de CD ou DVD</li> <li>▪ Blanchisseries, dégraissage à sec</li> <li>▪ Salons et centres de beauté</li> <li>▪ Coiffeurs et coiffure</li> <li>▪ Photographes</li> <li>▪ Traitement des photos et photographes</li> <li>▪ Réparations des machines électriques et appareils électroniques</li> <li>▪ Rembourreurs</li> <li>▪ Autres services de réparation</li> <li>▪ Propriétaires des distributeurs automatiques</li> <li>▪ Propriétaires ou exploitants des jeux électroniques ou jeux similaires</li> <li>▪ Professeurs de comptabilité et cours de langue</li> <li>▪ Tonte de gazon</li> <li>▪ Aménagement de paysage et embellissement</li> <li>▪ Dactylographe indépendant</li> <li>▪ Agences d'emploi domestique</li> <li>▪ Services d'emplettes</li> <li>▪ Bibliothèques à abonnement</li> <li>▪ Écoles et établissements exploités à but lucratif</li> </ul>
I1	Production et distribution d'électricité	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Production d'électricité</li> <li>▪ Distribution d'électricité</li> </ul>
I2	Télécommunications	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Opérateurs du téléphone national et/ou international</li> <li>▪ Exploitants des services internet</li> <li>▪ Traitement des données et transaction</li> <li>▪ Courrier électronique, courrier vocal et télécopie, y compris le stockage et l'envoi, stockage et récupération</li> </ul>
I3	Services d'adduction d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Adduction d'eau, distribution et sociétés de distribution et exploitants</li> </ul>
I4	Services de diffusion par radio et télévision	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Radiodiffusion</li> <li>▪ Production télévisée, diffusion et exploitants</li> <li>▪ Chaînes de télévision</li> </ul>

### ANNEXE B

### ACTIVITÉS COMMERCIALES RÉSERVÉES<sup>2</sup>

#### 1. Activités commerciales réservées aux citoyens vanuatuans.

Les activités commerciales suivantes sont réservées uniquement aux citoyens vanuatuans. Les investisseurs étrangers ne sont pas autorisés à s'engager dans ces activités ou à s'associer à des particuliers ou commerces vanuatuans qui font des affaires dans une de ces activités.

<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Exportation du bois ou des copeaux du bois de santal coupé dans la forêt naturelle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Commerce local du bois de santal coupé dans la forêt naturelle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Exportation des graines et autres produits forestiers secondaires provenant de la forêt naturelle</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Magasins de vêtements d'occasion</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Exportation du kava sous forme de racines, copeaux et bâtonnets</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fabrication d'artisanat et d'objets façonnés</li> </ul>

<sup>2</sup> Source: Loi N° 15 de 1998 sur la promotion des investissements à Vanuatu, Annexe 1

## Changement dans l'activité commerciale ou le lieu d'établissement

<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bar à Kava</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Marchand ambulant, vente en laissé sur place et camionnettes-magasins</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Transports publics – taxi ou autobus, y compris de l'aéroport vers une destination prévue et autres transports routiers engageant le transport des clients d'hôtels et autres commerces d'hébergement</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Services de vigile, y compris les gardes de sécurités</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Électriciens et électrotechniciens</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pêche commerciale les eaux de Vanuatu définies par la Loi sur la zone maritime (c.-à-d. eaux de l'archipel y compris la zone des 6 miles à partir de la terre ferme)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fêtes culturelles à but commercial</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bâtiments construction résidentiels</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Petite production de bois scié provenant de la forêt naturelle à l'aide de scie volante (c.-à-d. qu'on peut facilement la déplacer d'un lieu à l'autre dans la forêt)</li> </ul>

## 2. Activités commerciales réservées ouvertes à l'investissement étranger si l'exploitation dépasse un seuil minimal.

Des activités commerciales réservées sont ouvertes aux investisseurs étrangers si la taille de l'exploitation est assez importante. Les investissements dans ces activités commerciales sont autorisés si l'investisseur est capable au fil du temps de démontrer qu'il dépasse le seuil minimal.

Activité	Code	Seuil
<u>Tourisme</u>		
Voyagiste (commerce des services du tourisme)	E3	Chiffre d'affaires annuel de 20 millions de vatu
Organisateur de voyage en groupe (société qui organise deux voyages ou plus en un seul produit, c.-à-d. transport, hébergement, repas, distraction, visite des points d'intérêts)	E3	Investissement de 20 millions de vatu
Maison d'hôte (société qui n'offre que de l'hébergement dans des chambres privées ou semi-privées et des services limités aux hôtes)	D3	50 lits ou 10 chambres ou un chiffre d'affaires de vente annuel de 20 millions de vatu
Bungalows (société offrant de l'hébergement à la vanuatuanne dans des demeures séparées ou semi-séparées)	D3	Chiffre d'affaires de vente annuel de 30 millions de vatu
Hôtels et motels (société offrant de l'hébergement dans des chambres privées et offrant des commodités d'usage comme l'alimentation, l'alcool et autres services aux clients)	D3	Investissement de 10 millions de vatu ou chiffre d'affaires de vente annuel de 20 millions de vatu
<u>Autres services</u>		
Magasins de détails, y compris les magasins distribuant des marchandises diverses (à l'exception des magasins spécialisés)	D2	chiffre d'affaires de vente annuel de 30 millions de vatu
Cabotage (à l'exception des navires offrant des transports aux touristes étrangers)	E1(b)	Taille du navire pouvant transporter 80 tonnes

## Changement dans l'activité commerciale ou le lieu d'établissement

<p>Autres services professionnels ou commerciaux</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Agent immobilier</li><li>▪ Gestionnaire immobilier</li><li>▪ Promoteurs immobiliers</li><li>▪ Hommes de loi</li><li>▪ Experts comptables</li><li>▪ Ingénieurs-conseils et services ingénierie</li><li>▪ Architectes et services d'architecture</li><li>▪ Arpenteur et dessinateur</li><li>▪ Carottage, soutien au dosage géologique et de prospection</li><li>▪ Services commerciaux et financiers, et consultants</li><li>▪ Comptabilité</li><li>▪ Services de gestion et consultants</li><li>▪ Publicité et marketing, et consultants</li><li>▪ Photocopie et duplication</li><li>▪ Dactylographie et secrétariat</li><li>▪ Traduction et interprétation</li><li>▪ Sécurité industrielle et services de protection</li><li>▪ Services de recouvrement des créances et notation</li><li>▪ Autres services et agences commerciaux et administratifs</li></ul>	F4	Chiffre d'affaires de vente annuel de 5 millions de vatu
--	----	--